|  |  |
| --- | --- |
| finishing | zušlechťování |
| Direct dyes | Přímá barviva |
| Reactive dyes | Reaktivní barviva |
| Vat dyes | Kypová barviva |
| Acid dyes | Kyselá barviva |
| Metalocomplex dyes | Kovokomplexní barviva |
| Cationic (basic) dyes | Kationtová (též bazická) barviva |
| Disperse dyes | Disperzní barviva |
| dyeing | barvení |
| fastness | stálost |
| shade | odstín, tón |
| exhaustion | vytahování (barviva) |
| dye bath | barvící lázeň |
| dye, dyestuff | barvivo |
| liquor ratio | poměr lázně |
| dye % o.w.f (on the weight of fabric) | procento vybarvení |
| levelness | stejnoměrnost vybarvení, egalita |
| jigger | džigr |
| padding | klocování |
| squeezing | ždímání, odmačk |
| light fastness | světlostálost |
| rubbing fastness | stálost v otěru |
| perspiration fastness | stálost v potu |
| washing fastness | stálost v praní |
| combined sample | sdružený vzorek |
| grey scale | šedá stupnice |
| blue scale | modrá stupnice |
| staining | zapouštění |

Textile technology - finishing dictionary